

Oticon | Sensei

BRUKSANVISNING

RITE



Tack

Tack för att du har valt vår produkt för att höra bättre. Vi har lagt ner stor möda och omsorg på att utveckla dina nya hörapparater som vi hoppas du får mycket glädje av.

Vi rekommenderar att du läser igenom bruksanvisningen noga för att du ska få största möjliga nytta av din hörsellösning.

Vissa funktioner kan vara speciellt inställda för dig. I den här bruksanvisningen har din audionom kryssat för de funktioner som är relevanta för dig. Se även sista sidan för en fullständig översikt för alla funktioner som ställts in i dina hörapparater.

Din audionom har säkerställt att hörapparaterna är inställda och anpassade till din hörsel.

Om du har ytterligare frågor kring skötsel och hantering av hörapparaten, rekommenderar vi att du kontaktar din audionom.

Användarföreskrifter

Hörapparaterna är avsedda för att förstärka och överföra ljud till dina öron och därmed kompensera din hörselnedsättning. De passar för milda till grava hörselnedsättningar.

VIKTIGT!

Läs igenom hela bruksanvisningen innan du börjar använda dina hörapparater. Den innehåller förklaringar och viktig information om användning och skötsel av dina hörapparater och batterier.

VARNING!

RITE Power är en hörapparat med kraftig förstärkning. Låt aldrig andra personer prova dina hörapparater eftersom de kan orsaka permanent hörselskada om de används fel.

Innehåll

Översikt RITE med högtalarenhet "60"	7a
Översikt RITE med högtalarenhet "85"	7b
Översikt RITE med högtalarenhet "100"	7c
Översikt RITE med PowerMould	7d
Varningar	9
Sätta PÅ hörapparaterna för första gången	15
Byta batteri	16
Sätta PÅ och stänga AV hörapparaterna	18
Vänster/höger markering	19
Sätta hörapparater med insats på plats	20
Tryckknapp	21
Program (tillval)	23
Volymkontroll (tillval)	26
Tyst läge (tillval)	27
Petsäkert batterifack (tillval)	28
Telespole (tillval)	31

Fortsätter på nästa sida

Autotelefon (tillval)	32
DAI-adapter (tillval)	34
FM (tillval)	36
Översikt ljud- och ljusindikationer	38
Daglig skötsel av dina hörapparater	40
Rengöring av hörapparater	42
Skötsel av hörapparater med insats	44
Skötsel av hörapparater med dome	46
Undvik värme och kemikalier	49
Vattenresistent	50
Åtta enkla råd för bättre hörsel	52
Vanliga problem och lösningar	58
Trådlösa tillbehör	60
Internationell garanti	62
Garantibevis	63
Mobiltelefon	64
Teknisk information	66
Översikt för hörapparaternas inställningar	70

Översikt RITE med högtalarenhet "60"

Din insats

-  ☐ MicroMould
-  ☐ LiteTip

Domer:

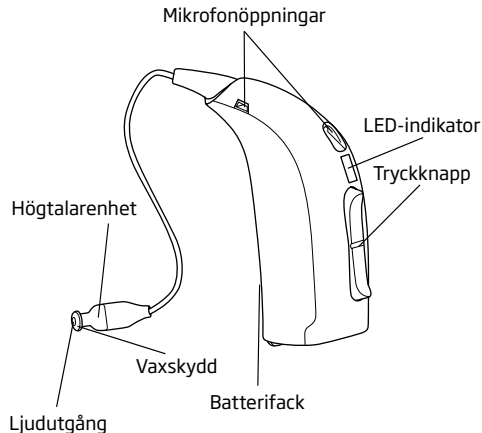
Typ

-  ☐ Öppen
-  ☐ Power
-  ☐ Bass,
liten ventilation
-  ☐ Bass,
stor ventilation

Storlek

- ☐ 6 mm
- ☐ 8 mm
- ☐ 10 mm
- ☐ 12 mm

Batteristorlek: 312



VIKTIGT!

Öppna batterifacket helt så att luft kan cirkulera när du inte använder hörapparaten, t.ex. på natten.

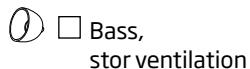
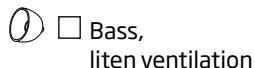
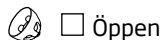
Översikt RITE med högtalarenhet "85"

Din insats

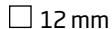
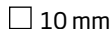
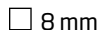
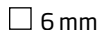


Domer:

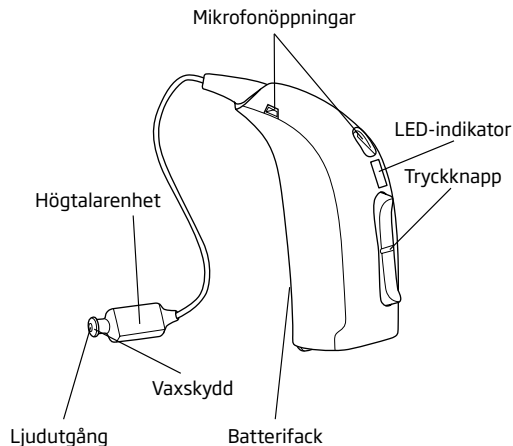
Typ



Storlek



Batteristorlek: 312



VIKTIGT!

Öppna batterifacket helt så att luft kan cirkulera när du inte använder hörapparaten, t.ex. på natten.

Översikt RITE med högtalarenhet "100"

Din insats

Domer:

Typ



☐ Power



☐ Bass,
liten ventilation



☐ Bass,
stor ventilation

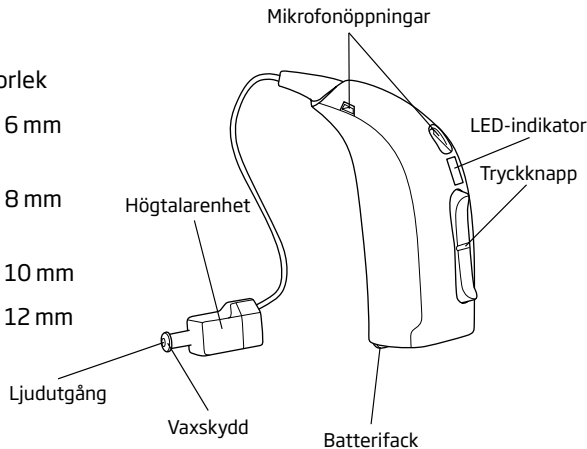
Storlek

☐ 6 mm

☐ 8 mm

☐ 10 mm

☐ 12 mm

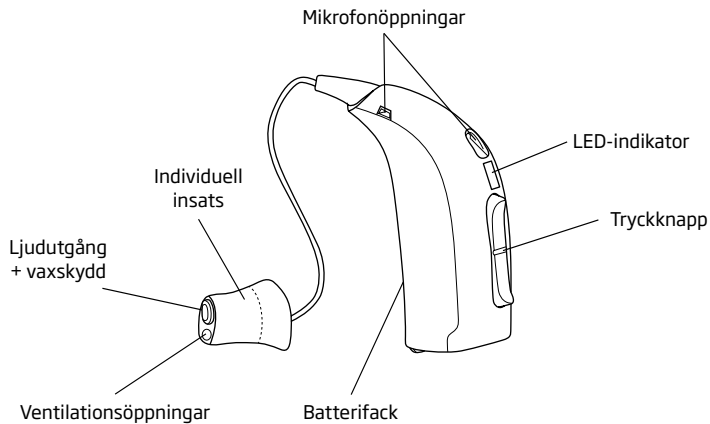


Batteristorlek: 312

VIKTIGT!

Öppna batterifacket helt så att luft kan cirkulera när du inte använder hörapparaten, t.ex. på natten.

Översikt RITE med PowerMould



Batteristorlek: 312

VIKTIGT!

Öppna batterifacket helt så att luft kan cirkulera när du inte använder hörapparaten, t.ex. på natten.

Varningar

För att minimera risker bör du läsa de allmänna varningstexterna och innehållet i bruksanvisningen, innan du använder dina hörapparater.

Använda hörapparaterna

- Hörapparater skall enbart användas om de ställts in och anpassats av en audionom. Felaktigt användande kan leda till permanent hörselskada.
- Låt aldrig andra personer bära dina hörapparater eftersom felaktig användning kan leda till permanent hörselskada.

Kvävningsrisk

- Hörapparater, deras tillbehör samt batterier bör förvaras utom räckhåll för barn för att undvika att dessa delar sväljs ned eller på annat sätt orsakar skada.
- Undvik att byta batteri och hantera hörapparaterna inför små barn eller personer med kognitivt funktionshinder.
- Förvara batterier på en plats där små barn eller personer med kognitivt funktionshinder inte kan nå dem.

Varningar

- Det har hänt att batterier har förväxlats med piller. Därför skall du alltid kontrollera din medicin innan du sväljer några piller.
- Stoppa aldrig in hörapparaterna eller batterier i munnen, de kan sväljas av misstag.
- De flesta hörapparater från Oticon kan levereras med petsäkert batterifack.
Detta rekommenderas om hörapparaterna ska användas av små barn eller personer med kognitivt funktionshinder.

Om ett batteri eller en hörapparat svalts ned, uppsök läkare omedelbart.

Batterianvändning

- Använd alltid batterier som rekommenderas av din audionom. Batterier av dålig kvalitet kan läcka och orsaka kroppsskada.
- Försök aldrig ladda dina batterier. De kan explodera och orsaka allvarlig skada.
- Kassera aldrig batterier genom att bränna dem. Det finns en risk för att de kan explodera och orsaka allvarlig skada.

Varningar

Avbruten funktion i hörapparaterna

- Om hörapparaterna slutar att fungera kan det bero på att batteriet har tagit slut och behöver bytas eller att ljudslangen är blockerad av smuts eller vax. Det är viktigt att du beaktar detta och ser över dina hörapparater innan du ger dig ut i trafiken eller i miljöer där det är viktigt att höra varnande ljud.

Aktiva implantat

Iakttag försiktighet om du har aktiva implantat. Ett allmänt råd är att följa riktlinjerna från tillverkare av implanterbara defibrillatorer och pacemakers när det gäller användning av mobiltelefoner:

- Om du har ett aktivt implantat se då till att du har minst 15 cm mellan dina hörapparater och ditt implantat och bär dem inte i bröstfickan.
- Om du har ett aktivt hjärtimplantat, kontakta implantattillverkaren för att få information om eventuella risker.

Varningar

- Den medföljande asken till hörapparaterna kan ha en inbyggd magnet. Om så är fallet och du har ett implantat, såsom pacemaker eller defibrillator, bör du se till att den är placerad minst 30 cm från implantatet.

Om du är osäker på om asken innehåller en magnet eller inte, kontakta din audionom.

- Verktuget har en inbyggd magnet. Om du har ett implantat, såsom pacemaker eller defibrillator, bör du inte bära verktuget i en bröstficka eller nära bröstkorgen.

Explosionsrisk

- Processorn i din hörapparat alstrar inte tillräckligt med energi för att kunna orsaka brand vid normal användning. Hörapparaten har inte testats enligt överensstämmelse med internationella standarder som gäller för explosiva miljöer. Vi rekommenderar att du inte använder dina hörapparater i miljöer där explosionsrisk föreligger.

Varningar

Röntgen, datortomografi och elektroterapi

- Använd inte dina hörapparater vid exempelvis röntgen, datortomografi, elektroterapi eller medicinska ingrepp, eftersom hörapparaterna kan skadas av denna typ av utrustning.

Power-hörapparater

- Extra varsamhet bör iakttas vid anpassning och användning av hörapparater för vilka ljudstyrkan överstiger 132 dB SPL (IEC 711) eftersom de kan skada en användares återstående hörsel.

Eventuella biverkningar

- Hörapparater, insatser och domer kan orsaka ökad vaxproduktion.
- Hörapparaternas normalt icke allergiframkallande material kan i undantagsfall orsaka hudirritation eller annan ovanlig åkomma.

Kontakta en läkare vid eventuella problem.

Varningar

Störningar

- Dina hörapparater har genomgått grundliga tester för störningar enligt de strängaste internationella normerna. Trots detta kan störningar uppstå mellan hörapparaten och andra enheter som t.ex. vissa mobiltelefoner, andra personers elektroniska utrustning eller larmsystem i butiker. Om detta inträffar, öka avståndet mellan dina hörapparater och den störande enheten.

Vaxskydd

- Kontrollera alltid att högtalarenheten sitter stadigt i insatsen.

Om du är osäker på hur man använder eller byter vaxfilter, fråga din audionom.

Sätta PÅ hörapparaterna för första gången

Hörapparater har avancerad teknologi som kräver speciella batterier.

Du sätter på dina hörapparater genom att placera ett batteri i respektive batterifack och stänga det.

Hörapparaterna sätts på när du stänger luckan till batterifacket. Det tar några sekunder innan du kan höra ljud. En ljudslinga spelas när hörapparaten sätts på. Du kan sätta på dig hörapparaten när du har stängt batteriluckan.

Om hörapparaterna sätts på medan du håller dem i händerna kan de tjuta. Detta ljud upphör när hörapparaterna är rätt placerade på örat.

Byta batteri

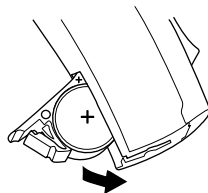
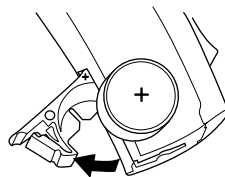
Dina hörapparater har batteristorlek 312.

Ett förbrukat batteri bör bytas snarast och kasseras på ett miljövänligt sätt.

När batteriet är på väg att ta slut blinkar LED-indikatorn snabbt och du hör två pip (om denna funktion är aktiverad).

Denna förhandsvarning upprepas regelbundet då och då tills batteriet tar slut. Batteriet kan ta slut kort efter en förhandsvarning eller inom loppet av några timmar, beroende på batteriets kapacitet och din hörselnedsättning.

När batteriet tar slut, stängs hörapparaten av. När detta inträffar hörs fyra pip och LED-indikatorn slocknar (om denna funktion är aktiverad) för att indikera att hörapparaten inte längre är i gång.

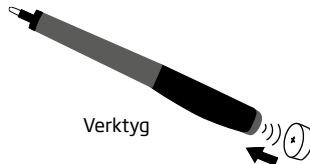


Gör så här för att byta batteri:

- Öppna batteriluckan helt genom att trycka på den upphöjda kanten nertill på hörapparaten. Ta ut det gamla batteriet. Magneten i ena änden på verktyget kan underlätta hanteringen av batterier.
- Ta bort det vidhäftade skyddshöljet från + sidan på det nya batteriet.
- Du kan sätta in det nya batteriet med hjälp av den magnetiska änden på verktyget. Kontrollera att den positiva markeringen (+) är vänd mot det positiva tecknet (+) på batteriluckan. Stäng batteriluckan.

Fett och fukt på batteriet bör torkas av innan insättning.

När du byter batteri tar det några sekunder innan batteriet börjar fungera.



Sätta PÅ och stänga AV hörapparaterna

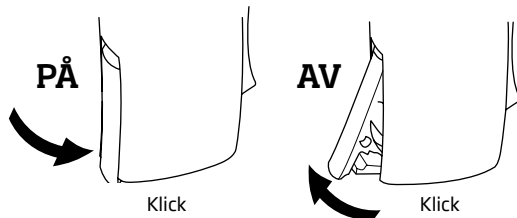
Sätt **PÅ** hörapparaterna genom att stänga batteriluckan helt när batteriet sitter på plats. När batteriluckan stängs startar hörapparaterna och spelar upp en ljudslinga. Detta indikerar att batteriet fungerar och att hörapparaten är aktiverad.

Du stänger **AV** hörapparaterna genom att försiktigt öppna batterifacket tills du känner ett klick.

Du sparar på batteriet genom att kontrollera att dina hörapparater är avstängda när du inte använder dem.

VIKTIGT!

När du inte använder dina hörapparater bör du öppna batterifacket helt så att luft kan cirkulera, t.ex. över natten.



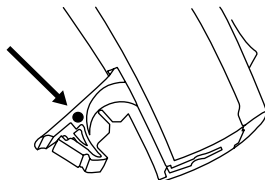
Vänster/höger markering

Hörapparater är individuellt anpassade för varje öra. Det betyder att om du har två hörapparater, är hörapparaterna med största sannolikhet programmerade på olika sätt. Därför är det viktigt att kunna skilja på vänster och höger hörapparat.

Det kan finnas en färgmarkering på insidan av batterifacket på respektive hörapparat som gör det lättare att skilja på höger respektive vänster hörapparat.

Blå färgmarkering är **VÄNSTER** hörapparat.

Röd färgmarkering är **HÖGER** hörapparat.



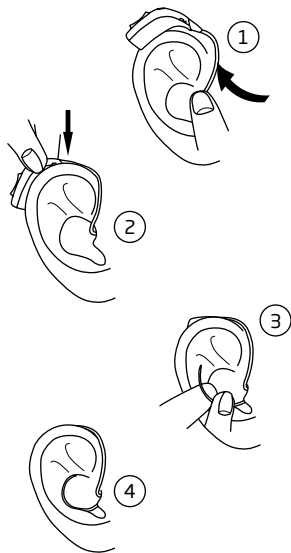
Sätta hörapparater med insats på plats

Placera toppen på insatsen i hörselgången med en lätt vridande rörelse, och kontrollera att ovandelen av insatsen (1) trycks in bakom och under öronvecket (2).

Dra försiktigt örat uppåt och för in insatsen i samma riktning som hörselgången.

När insatsen är rätt placerad i örat lyfter du hörapparatens nedersta del och låter den glida upp över och ned bakom örat.

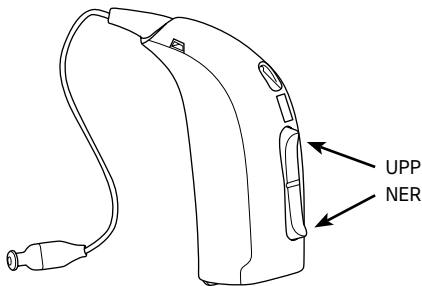
Om hörapparaten har en stödvinge, placera den i örat enligt bild 3 och 4 så att den följer örats kontur.



Tryckknapp

Hörapparaten har en ergonomiskt utformad tryckknapp som låter dig justera volymen och växla mellan olika lyssningsprogram.

Tryckknappen har funktioner både på den övre (upp) och den nedre delen (ner).



Hörapparaternas tryckknapp kan programmeras med en av dessa tre funktioner.

Vänster	Höger	
		Endast programväljare: Tryck kort för att byta program.*
		Endast volymkontroll: Tryck kort för att ändra volym.*
		Både volymkontroll och programväljare: Tryck ca 1 sek för att justera volymen och ca 2 sek för att byta program.*

☐ Binaural koordination aktiverad (se "Använda två hörapparater").

Använda två hörapparater

Om du använder två hörapparater, kan du med tryckknappen på den ena hörapparaten justera inställningen för båda hörapparaterna. Om du justerar program eller volym för den ena hörapparaten, ändras inställningen även för den andra.

**Detta programmeras av din audionom.*

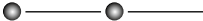
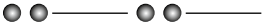
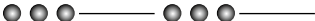
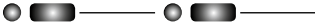
Program (tillval)



Dina hörapparater kan programmeras med upp till fyra olika program. Vid användning av FM eller DAI, läggs ytterligare två program till automatiskt.

Antal och typ av program i din hörapparat programmeras av din audionom.

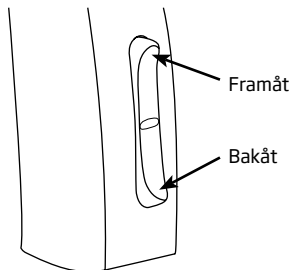
Dina hörapparater kommer att pipa när du växlar mellan de olika programmen. Antal pip indikerar vilket program som är aktivt.

Program	Ljud	Ljus
Program 1		
Program 2		
Program 3		
Program 4		
FM eller DAI + mikrofon		
FM eller DAI		

Tryck på den övre delen av tryckknappen för att gå framåt i programordningen, t ex från P1 till P2.

Tryck på nedre delen av tryckknappen för att gå bakåt i programordningen, t ex från P3 till P2.

En översikt och beskrivning av programmen i din hörapparat finns på sista sidan i denna bruksanvisning.



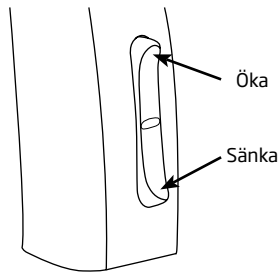
Volymkontroll (tillval)

Volymkontrollen kan enbart aktiveras om du använder två hörapparater. Med volymkontrollen kan du finjustera volymen i olika lyssningssituationer. När du trycker ned tryckknappen på ena hörapparaten, justeras volymen i båda hörapparaterna.

För att **öka volymen**, tryck kort på övre delen av tryckknappen.
För att **sänka volymen**, tryck kort på nedre delen av tryckknappen.

När du ökar eller minskar volymen kommer du att höra ett klickljud.

När hörapparaterna sätts på startar de med "normal" volym. När du justerar volymen till den "normal" volym, indikeras detta med två snabba pip. Om LED-indikatorn är aktiverad, lyser den i cirka två sekunder vid "normal" volym.



Tyst läge (tillval)



Du kan aktivera "tyst läge" om du vill stänga av ljudet till hörapparaterna medan du har dem på dig.

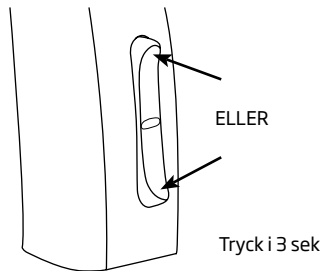
Tryck in knappen i minst tre sekunder för att aktivera tyst läge.

Tryck snabbt in knappen en gång till för att avaktivera tyst läge.

Obs! Tyst läge kan aktiveras genom att trycka upp eller ner i tre sekunder.

VIKTIGT!

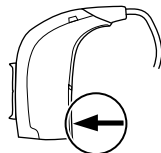
Använd inte funktionen tyst läge för att stänga av hörapparaterna eftersom de även i detta läge drar ström.



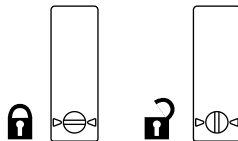
Petsäkert batterifack (tillval)

Hörapparaterna kan levereras med ett speciellt batterifack som hindrar att barn och obehörig får tillgång till batterifack och batteri.

Stänga batterifacket: Kontrollera att batterifacket är ordentligt stängt. Använd skruvmejseln på multiverktyget för att vrida skruven till låst läge.

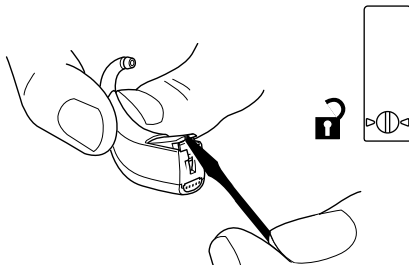


Låsa upp batterifacket: Använd skruvmejseln på multiverktyget för att vrida skruven till olåst läge. Batterifacket kan öppnas som vanligt.



Öppna batterifacket:

Med petsäkert batterifack måste batteriluckan öppnas med ett verktyg. Använd en liten skruvmejsel för att låsa upp batteriluckan genom att sätta in den i springan på botten av hörapparaten och tryck på batteriluckan för att öppna den.



VIKTIGT

Se till att låset är upplåst innan du försöker att öppna batterifacket. Om batterifacket försöker öppnas i låst läge kan det resultera i att den deformeras vilket gör den mindre säker. Kontakta din audionom om du misstänker att luckan är skadad.

Tryck inte upp batteriluckan förbi fullt öppet läge. Sätt in batteriet åt rätt håll. För stort tryck på batteriluckan kan deformera den och göra den mindre säker.

Telespole (tillval)



I de flesta hörapparater finns en inbyggd telespole som möjliggör överföring av ljud via teleslinga. Teleslingor kan exempelvis finnas i telefoner*, i kyrkor, på teatrar eller i föreläsningssalar.

Telespolen kan läggas in som ett programalternativ. När telespolen är aktiverad hör du det antal pipsignaler som motsvarar telespoleprogrammet.

Om telespole är aktivt i dina hörapparater kan du se vilket programnummer som gäller på sista sidan i denna bruksanvisning.

Symbolen till höger visar att det finns en teleslinga tillgänglig.



** Kräver telefon med teleslinga. Teleslinga är en standard för överföring av ljud till telespolen i hörapparaterna.*

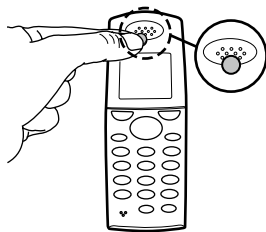
Autotelefon (tillval)

Hörapparaterna kan vara utrustade med funktionen Autotelefon. Detta innebär att de automatiskt kopplar över till ett telefonprogram när de befinner sig nära en telefon. Du kommer att höra ett antal pipsignaler när telefonprogrammet aktiveras.

När samtalet avslutas återgår hörapparaterna automatiskt till det program som användes innan.

Alla telefoner kan inte aktivera funktionen Autotelefon.

För att Autotelefon ska fungera måste en speciell magnet vara fastmonterad på telefonluren. Se separat instruktion för magnetmontering. Magneten kan du köpa hos din audionom.



VARNING

När du använder en magnet till Autotelefon:

- Se till att förvara magneten oåtkomlig för barn och husdjur. Om magneten svalts ned, uppsök läkare omedelbart.
- Vid användning av aktiva implantat som t.ex. pacemakers, defibrillatorer osv., förvara inte magneten i bröstfickan och se till att den är placerad minst 30 cm från implantatet. Tänk även på att ha telefonen på den motsatta sidan av implantatet.
- Håll magneten på minst 30 cm avstånd från kreditkort och andra föremål som är känsliga för magnetfält.

DAI-adapter (tillval)

DAI-adaptern gör att du kan lyssna till ljudkällor, rakt in i hörapparaterna.

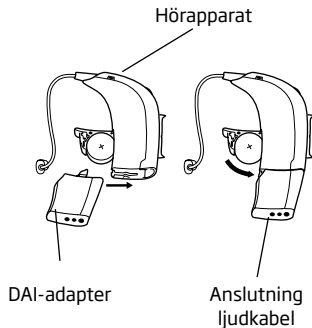
DAI-adaptern fästs på hörapparaterna och via en kabel ansluts önskade ljudkällor, t.ex. en radio, dator eller handmikrofon.

Anslutning av DAI-adapter

Öppna batteriluckan och skjut in DAI-adaptern i skåran på botten av hörapparaten.

Sätt därefter in ljudkabeln i adaptern.

När du kopplar på DAI-adaptern kommer hörapparaten automatiskt att kombinera ljudet från hörapparatens mikrofon och ljudet via DAI-anslutningen.



Om du vill stänga av hörapparatens mikrofoningång och enbart lyssna via DAI-adaptern kan du gå till nästa program genom att trycka på tryckknappen.

När DAI-adaptern är ansluten kommer två DAI-program automatiskt att lägga sig efter standardprogrammen som din audionom har programmerat in.

Du kan fortfarande använda standardprogrammen när DAI-adaptern är ansluten. Redan installerade program har kvar sina ursprungliga programnummer och kan väljas genom att man stegar bakåt eller framåt i programcykeln.

VIKTIGT!

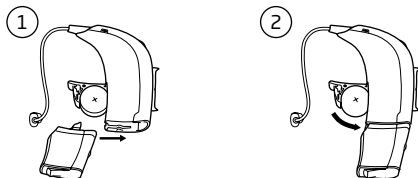
När DAI-adaptern är ansluten till en vägguttagsansluten ljudkälla, måste denna ljudkälla efterleva IEC-60065, IEC-60601 eller motsvarande säkerhetsstandarder.

FM (tillval)

Hörapparaterna kan anslutas till ett FM-system. Systemet består av en FM-mottagare och en FM-sändare. FM-systemet gör det möjligt att höra tal eller andra önskade ljud utan störande bakgrundsljud och buller.

Anslutning av FM-mottagare

Börja med att öppna batteriluckan. För in FM-mottagaren in i fästet på hörapparaten.



När FM-mottagaren är ansluten växlar hörapparaterna automatiskt till ett program som tar emot signaler från en extern mikrofon, ansluten till i en trådlös FM-sändare.

Om du vill stänga av hörapparaternas mikrofoningång och enbart lyssna på FM-ljud kan du gå till nästa FM-program genom att använda tryckknappen.

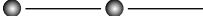
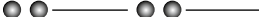
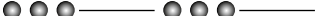
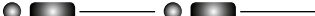
Så länge FM-mottagaren är ansluten till hörapparaterna kommer de två FM-programmen automatiskt att läggas till efter de standardprogram som din audionom har programmerat in.

Du kan fortfarande använda standardprogrammen när FM-mottagaren är ansluten. Redan installerade program har kvar sina ursprungliga programnummer och kan väljas genom att man stegar bakåt eller framåt i programcykeln.

Din audionom kan aktivera eller avaktivera tryckknappen. Om den är inaktiverad startar hörapparaten automatiskt FM-programmet när en FM-mottagare ansluts.

För mer detaljerade instruktioner kring hantering och användning av FM-mottagare hänvisar vi till bruksanvisningen för den dedikerade FM-mottagaren.

Översikt ljud- och ljusindikationer

Program	Ljud	Ljus
Program 1		
Program 2		
Program 3		
Program 4		
FM eller DAI + mikrofon		
FM eller DAI		

Volym	Ljud	Ljus
Föredragen volym		
Max. volym		
Min. volym		

Varningar	Ljud	Ljus
Varning för svagt batteri		
Batteriet är urladdat		

Daglig skötsel av dina hörapparater

I hörselgången produceras vax som kan täppa till ljud- och ventilationskanalen i insatsen. Följ nedanstående råd för att undvika försämring av hörapparaternas prestanda på grund av vaxansamling:

När du hanterar dina hörapparater bör du hålla dig över något mjukt så att de inte skadas om du skulle råka tappa dem.

Varje kväll:

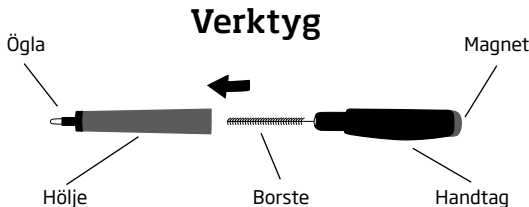
- Se till att det inte finns vax i någon av insatsernas öppningar, eftersom vaxet kan försämra ljudet från hörapparaterna.
- Öppna batterifacket så att luft kan cirkulera.

VIKTIGT!

Hörapparaterna och högtalarenheterna får aldrig tvättas eller läggas i vatten eller andra vätskor.

Rengöring av hörapparater

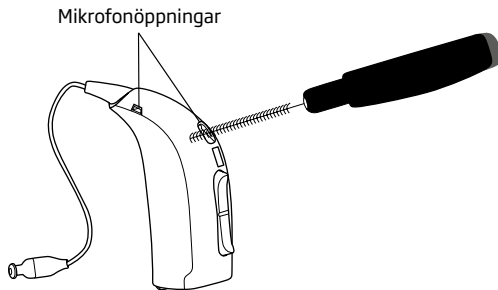
Vi rekommenderar att du använder specialverktyg vid rengöring av dina hörapparater. Det säkerställer god prestanda och att dina hörapparater fungerar som de ska.



Verkttyget har en borste och en ögla som används för att rengöra insatserna från vax. Torka av utsidan på hörapparaten med en trasa.

Rengöra mikrofonöppningarna

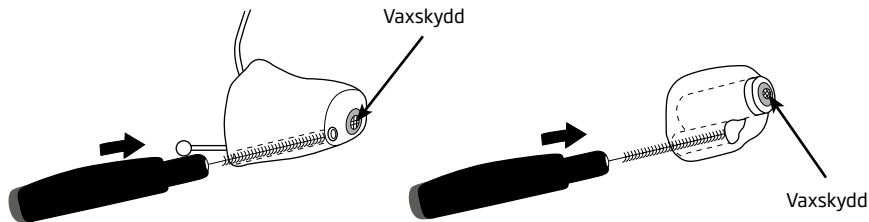
Kontrollera att mikrofonöppningarna inte är igensatta av smuts. Borsta försiktigt bort all synlig smut från mikrofonöppningarna. Borsta endast på utsidan och se till att borstens strån inte trycks in i mikrofonöppningarna. Var försiktig så att du inte råkar trycka in skräp i mikrofonöppningarna, eftersom detta kan försämra hörapparaternas prestanda.



Skötsel av hörapparater med insats

Rengör insatserna regelbundet.

Ventilationsöppningen i insatsen rengörs med verktygets borste genom att skjuta in den och vrida försiktigt.



Byt ut borsten vid behov. Dra ut borsten ur verktyget och sätt in en ny borste. Tryck in den nya borsten ordentligt i handtaget. Du kan köpa nya borstar hos din audionom.

Byta vaxfilter

Du ska byta vaxfiltret när:

- Du kan se att filtret som sitter i insatsen är igentäppt.
- Hörapparaten inte låter som vanligt.

Typ av vaxfilter beror på vilken typ av insats dina hörapparater har.

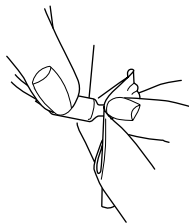
Använd bara vaxfilter som rekommenderas av din audionom.

Utförliga instruktioner för hur du byter vaxfilter finns även på vaxfiltrets förpackning.

Skötsel av hörapparater med dome

Rengör högtalarenheten regelbundet. Använd en trasa och torka bort eventuellt öronvax.

Rengör inte själva domen. När domen behöver bytas, ta bort den gamla och ersätt den med en ny.

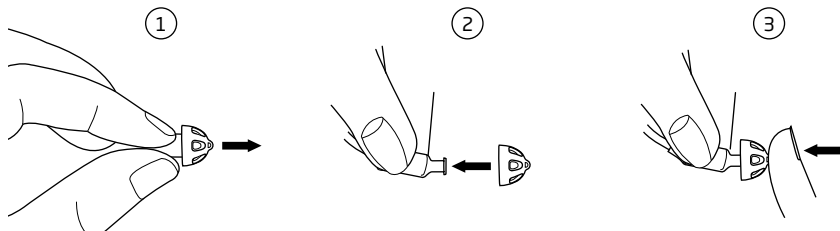


På högtalarenheten som sitter i domen kan du se ett vitt vaxfilter. Detta vaxfilter hindrar vax och smuts från att skada högtalarenheten. Om vaxfiltret blir igensatt, fråga din audionom för mer information och byte av filter.

Byta dome

Domen är enkel att byta.

Fatta ett försiktigt grepp om högtalarenheten och dra av den gamla domen. Tryck fast den nya domen på högtalarenheten och försäkra dig om att den sitter fast ordentligt.



Vi rekommenderar dig att byta domer minst en gång i månaden eller enligt din audionoms rekommendation.

VIKTIGT!

Domen är tillverkad i ett mjukt, medicinskt godkänt gummimaterial. Om den lossnar i hörselgången, gör den ingen skada. Om möjligt kan du själv ta ut den. Om det inte går kan en annan person hjälpa dig. Tryck inte in domen i hörselgången. Tryck inte in högtalarenheten i örat förrän domen i örat har avlägsnats. Är du tveksam, kontakta din audionom.

Undvik värme och kemikalier

Dina hörapparater får aldrig utsättas för hög värme. Lämna dem t.ex. aldrig i en parkerad bil som står i solen. Du kan heller inte torka hörapparaterna i en mikrovågsugn eller vanlig ugn.

Kemikalier i kosmetika, hårspray, parfym, rakvatten, hudlotion och myggmedel kan skada dina hörapparater. Du ska alltid ta av dig hörapparaterna innan du använder sådana produkter och se till att de hunnit torka innan du sätter hörapparaterna på plats igen.

Om du använder hudlotion, se till att du är torr om händerna då du sätter hörapparaterna på plats.

Vattenresistent

Dina nya hörapparater från Oticon är vattenresistenta.

Men även om dina hörapparater är IP57*-klassade, är de bara vattentåliga, inte vattentäta.

Om en hörapparat kommer i kontakt med vatten och slutar fungera, följ dessa riktlinjer:

- Torka försiktigt bort eventuellt vatten på utsidan av hörapparaten
- Öppna batterifacket och ta ut batteriet
- Torka försiktigt bort eventuellt vatten i batterifacket
- Låt hörapparaten torka med öppet batterifack i cirka 30 minuter
- Sätt i ett nytt batteri – nu bör din hörapparat fungera normalt igen

För att undvika fukt kan du använda torrtabletter, som dessutom kan förlänga livslängden på dina hörapparater. Rådgör med din audionom.

VIKTIGT!

- Bär inte hörapparater när du duschar
- Bär inte hörapparater när du simmar, snorklar eller dyker, eftersom de inte är utformade för sådana aktiviteter
- Sänk inte ner hörapparater i vatten eller andra vätskor

* IP-koden klassificerar och graderar skyddsgraden mot intrång av solida föremål (inklusive kroppsdelar som t.ex. händer och fingrar), damm, oavsiktlig kontakt samt vatten i mekaniska höljen och med elektriska höljen.

Åtta enkla råd för bättre hörsel

Det tar tid att anpassa sig till nya hörapparater. Längden på denna tillvänjningsperiod skiljer sig från person till person. Det beror bland annat på om du har haft hörapparater tidigare och din hörsel.

1. I hemmet

Försök att vänja dig vid alla de nya ljuden. Lyssna noga och försök att identifiera varje enskilt ljud. Tänk på att många ljud kommer att låta annorlunda än vad du är van vid. Du måste kanske lära dig att identifiera dem på nytt. Så småningom kommer du att vänja dig vid ljuden. Om du inte är nöjd, rådgör med din audionom.

Om du blir trött av hörapparaterna så stäng av dem en stund och ta en paus. Gradvis kommer du att kunna lyssna under längre tidsperioder. Snart kan du använda dina hörapparater hela dagen.

2. Samtal med en annan person

Sitt tillsammans med någon i ett tyst rum. Sitt vända emot varandra så att du enkelt kan avläsa ansiktsuttrycken. Kanske får du uppleva nya talljud, som kan kännas lite störande till en början. Men när hjärnan väl har anpassat sig till de nya talljuden, kommer det bli lättare att uppfatta och förstå vad som sägs.

3. Lyssna på radio eller TV

Börja med att lyssna till en nyhetsuppläsare eftersom de ofta talar tydligt. Försök sedan med andra TV-program.

Om du har problem att höra vad som sägs vid TV- eller radiolyssnande, fråga din audionom om information kring Oticon ConnectLine-systemet och andra tillgängliga tillbehör.

4. I gruppsamtal

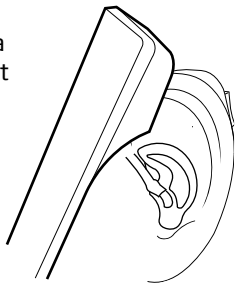
Gruppsituationer innehåller vanligtvis mer buller och är därmed svårare att hantera. Koncentrera dig på den som talar. Om du missar ett ord, be personen du talar med att repetera.

5. Teleslinga i kyrkor, teatrar eller biografer

Allt fler kyrkor, teatrar och offentliga byggnader har numera teleslinga installerad. Dessa system sänder ljudet trådlöst till telespolen i din hörapparat. Oftast finns det en skylt som upplyser om att byggnaden har en teleslinga. Tala med din audionom för mer information.

6. Använda telefon

När du talar i telefon ska du luta luren lite mot kindbenet och placera telefonen över örat, nära hörapparatens mikrofon. Då överförs ljudet rakt in i hörapparatens mikrofonöppning. På detta vis kommer hörapparaten inte att återkoppla (tjuta) och du får bästa möjliga förutsättningar för att kunna höra personen i andra änden. När du håller mottagaren i denna position, kom ihåg att tala rakt in i telefonens mikrofon för att säkerställa att personen i andra änden förstår dig ordentligt.



Om du har problem att höra vad som sägs vid samtal på hemtelefonen, fråga din audionom om information kring Oticon ConnectLine-systemet och andra tillgängliga tillbehör.

Om dina hörapparater har telespole (och om din telefon har en inbyggd teleslinga) kan du byta till telespoleprogrammet och därmed förbättra ljudet.

Kom ihåg att telespolen fungerar genom att den tar upp signaler från ett magnetfält. Vissa elektriska apparater som t.ex. datorer, TV och fax sänder också ut sådana signaler. Kontrollera att hörapparaterna befinner sig på minst 2-3 meters avstånd från sådana enheter när du ska använda telespoleprogrammet.

7. Trådlösa telefoner och mobiltelefoner

Dina hörapparater är utformade för att uppfylla de stränga IEC-kraven. Dock är inte alla mobiltelefoner kompatibla med hörapparater. Olika grader av störningar kan bero på utformningen av just din mobiltelefon.

Om du har problem att höra vad som sägs vid samtal med mobiltelefonen, fråga din audionom om information kring Oticon ConnectLine-systemet och andra tillgängliga tillbehör.

8. Använd dina hörapparater hela dagen

Det bästa sättet att vänja sig vid hörapparater är genom övning, tills du utan besvär kan ha dina hörapparater hela dagen. Om du bara använder dina hörapparater då och då är det risk för att du inte kommer få full nytta av dem.

Hörapparaterna kan inte återställa din hörsel. Inte heller kommer de förebygga eller förbättra en hörselnedsättning som orsakats av en fysiologisk komplikation.

Däremot kommer de att hjälpa dig att utnyttja den hörsel du har på ett bättre sätt. Om du har två hörapparater, använd båda hörapparaterna så mycket som möjligt.

Vanliga problem och lösningar

Problem	Möjlig orsak
Inget ljud	Batteriet slut
	Igentäppt ljudutgång
Tillfälligt eller svagt ljud	Igentäppt ljudutgång
	Fukt
	Batteriet slut
Tjutande ljud	Hörapparaten felplacerad
	Vax i hörselgången

Om inte något av ovanstående förslag till lösning hjälper, rådfråga din audionom.

Lösning	
Byt ut batteriet	s. 16 & 17
Rengör insatsen	s. 44
Överväg att byta vaxfilter eller dome	s. 45 & 47
Rengör insatsen, byt ut vaxfilter eller dome	s. 44, 45 & 47
Rengör batteriet och hörapparaten med en torr trasa	s. 50
Byt ut batteriet	s. 16 & 17
Sätt in hörapparaten igen	s. 20
Låt en läkare undersöka örat	

Trådlösa tillbehör

ConnectLine

Det finns tillbehör till dina hörapparater som gör det enklare för dig att kommunicera. ConnectLine är ett system som trådlöst ansluter dina hörapparater till en rad olika ljudkällor. Du kan ta emot ljud från t.ex. TV, telefon, musikspelare, dator eller en extern mikrofon till dina hörapparater.

För en mer detaljerad beskrivning av ConnectLine-systemet, fråga din audionom eller besök www.oticon.se.

FM

Dina hörapparater kan anslutas till ett FM-system. FM-systemet gör det möjligt att höra tal eller andra önskade ljud utan störande bakgrundsljud och buller.

FM-systemet består av en liten FM-mottagare vilken fästs på dina hörapparater samt en FM-sändare, vanligtvis en kroppsburen mikrofon som förstärker rösten, t.ex. från en föreläsare vid ett seminarium. När FM-mottagaren är monterad kan du ta emot ljudsignaler direkt från FM-sändaren. Sändaren är en kompakt (kroppsburen) enhet som har en mikrofon och som placeras nära högtalaren eller ljudkällan.

Läs mer om FM på www.oticon.se eller fråga din audionom.

Internationell garanti

Oticons hörapparater har en begränsad garanti som gäller i 12 månader från inköpsdatumet. Denna begränsade garanti innefattar fabrikationsfel och materiella defekter på hörapparaterna, men ej tillbehör som t.ex. batterier, ljudslang, vaxfilter, insats osv.

Problem som uppkommit pga. felaktigt handhavande, åverkan, slitage, olyckshändelser, reparationer utförda av ej auktoriserad serviceverkstad, fysiska förändringar av ditt öra eller om enheten har utsatts för frätande kemikalier, täcks INTE av garantin och garantin upphör då att gälla.

Ovanstående garanti påverkar inte den lagliga rätt som tillämpas enligt nationell lagstiftning angående konsumentvaror. Din hörselklinik kan ha en garanti som sträcker sig utöver denna begränsade garanti. Kontakta din hörselklinik för mer information.

Service

Kontakta din audionom vid behov. Din audionom kan hjälpa dig med mindre problem och justeringar.

Garantibevis

Köpare:

Hörselklinik/audionom:

Adress:

Telefon:

Inköpsdatum:

Garantiperiod:

Månad:

Modell vänster:

Serienr.:

Modell höger:

Serienr.:

Batteristorlek: 312

Mobiltelefon

Vissa hörapparat-användare har upplevt brummande ljud i sina hörapparater när en mobiltelefon används. Detta tyder på att mobiltelefonen och hörapparaterna ej är kompatibla.

Enligt ANSI C63.19-standard (ANSI C63.19-2007 American National Standard Methods of Measurement of Compatibility Between Wireless Communications Devices and Hearing Aids) kan kompatibiliteten mellan en viss typ av hörapparat och mobiltelefonen uppskattas genom att addera rankingen för hörapparatens immunitet med rankingen för mobiltelefonens emissioner. Om en hörapparats ranking är 2 (M2/T2) och mobiltelefonens ranking är 3 (M3/T3) så kommer detta att resultera i ett kombinerat resultat på 5. Ett kombinerat resultat motsvarande 5 ger tillräcklig immunitet för "normal användning", ett resultat på 6 eller bättre indikerar "utmärkt funktion".

Immuniteten för denna hörapparat beror på typ av högtalarenhet, se tabell nedan.

	M	T
RITE 60	M2	T4
RITE 85	M4	T4
RITE 100	M3	T4

Mätmetoden som används för att få fram rankningen är baserad på bästa tillgängliga informationen men det finns ingen garanti på att alla användare kommer att vara nöjda.

VIKTIGT!

Det kan variera hur hörapparater fungerar med olika mobiltelefoner. Prova dina nya hörapparater tillsammans med din mobiltelefon så att du vet hur de fungerar ihop. Om du köper en ny mobiltelefon, säkerställ då att den fungerar med dina hörapparater före köp. Om du behöver ytterligare vägledning, kontakta din mobiltelefonleverantör för information om trådlös kommunikation mellan mobiltelefoner och hörapparater.

Teknisk information

Hörapparaterna innehåller en radiosändare som använder en magnetinduktiv överföring som arbetar vid 3,84 MHz. Styrkan på sändarens magnetfält är $< -42 \text{ dB}\mu\text{A/m}$ vid 10 m.

Störningsvärdena från radiosystemet ligger långt under internationella gränsvärden för mänsklig exponering. Som en jämförelse så är strålningen från hörapparaten lägre än den oönskade strålning som avges från exempelvis halogenlampor, datorskärmar, diskmaskiner osv.

På grund av det begränsade utrymmet på hörapparaterna så återfinns all relevant godkännandemärkning i detta dokument.

Hörapparaterna innehåller en modul enligt följande specifikation:

FCC ID: U28FU2BTERIT

IC: 1350B-FU2BTERIT

Enheten överensstämmer med del 15 i FCC-regelverket samt RSS-210 of Industry Canada.

Användande har följande två förbehåll:

1. denna utrustning orsakar ej skadlig interferens.
2. denna utrustning kan påverkas av yttre störningar, inklusive störningar som kan orsaka oönskad funktion.

Ändringar eller modifieringar av denna enhet som ej uttryckligen godkänts av den part som ansvarar för efterlevnad, kan upphäva användarens befogenhet att använda utrustningen.

Härmed deklarerar Oticon att denna hörapparat överensstämmer med de väsentliga kraven samt övriga relevanta bestämmelser enligt direktiven 1999/5/EC.

Deklaration gällande överensstämmelse finns att tillgå från:

Oticon A/S
Kongebakken 9
DK-2765 Smørum
Danmark
www.oticon.com

CE 0543 0682



Avfall från all
elektronisk utrustning
ska hanteras enligt
lokala föreskrifter.



NI 175

IP57

Översikt för hörapparaternas inställningar

Vänster		Program	Höger	
☐ Ja	☐ Nej	Programbyte	☐ Ja	☐ Nej
Volymkontroll				
☐ På	☐ Av	Volymkontroll	☐ På	☐ Av
☐ På	☐ Av	Pip vid min-/maxvolym	☐ På	☐ Av
☐ På	☐ Av	Klick vid ljudjustering	☐ På	☐ Av
☐ På	☐ Av	Pip vid föredragen volym	☐ På	☐ Av
☐ På	☐ Av	Tyst läge	☐ På	☐ Av
Varningar				
☐ På	☐ Av	Svagt batteri	☐ På	☐ Av
☐ På	☐ Av	Byt batteri	☐ På	☐ Av

Beskrivning av program	
Program nr.	
1	
2	
3	
4	

People First

People First är vår ledstjärna
som handlar om att ge människor
kraft att kommunicera och leva aktivt

child
friendly
hearing
care

Det krävs stort engagemang för att hjälpa barn med hörselnedsättning att uppnå sin fulla potential. Det är därför vi erbjuder de hörsellösningar och tjänster som audionomer och föräldrar behöver för att kunna ge barnen de möjligheter de förtjänar. Det är just det som barnvänlig hörselvård handlar om.



oticon
PEOPLE FIRST